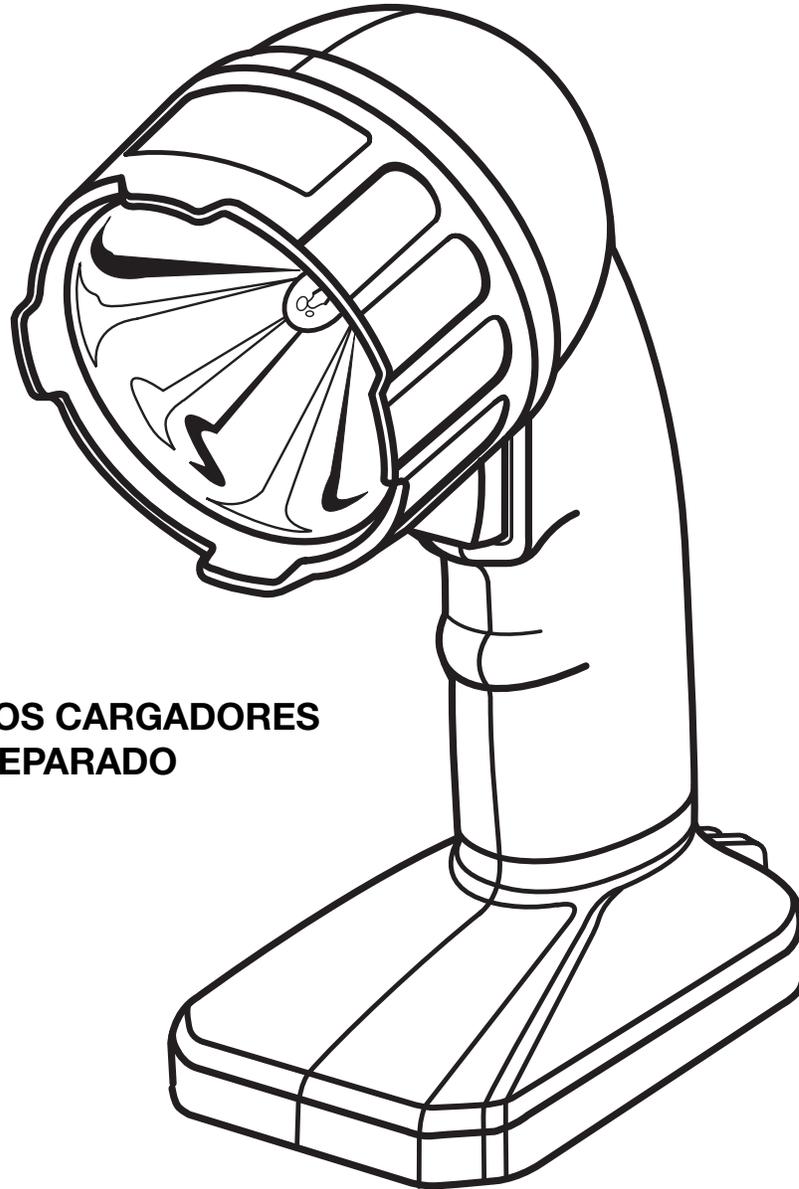




MANUAL DEL OPERADOR

LINTERNA DE TRABAJO DE 14,4 VOLTIOS

FL1400



**LAS BATERÍAS Y LOS CARGADORES
SE VENDEN POR SEPARADO**

Su linterna de trabajo ha sido diseñada y fabricada conforme a nuestras estrictas normas para brindar fiabilidad, facilidad de uso y seguridad para el operador. Con el debido cuidado, le brindará muchos años de sólido y eficiente funcionamiento.

⚠️ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.

Le agradecemos su compra.

GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS

ÍNDICE DE CONTENIDO

■ Introducción	2
■ Garantía	2
■ Reglas de seguridad generales	3
■ Reglas de seguridad para el uso del cargador.....	4
■ Símbolos.....	5
■ Funcionamiento.....	6-7
■ Mantenimiento.....	8
■ Pedidos de piezas / Servicio	Pág. posterior

INTRODUCCIÓN

Esta linterna de trabajo ofrece numerosas características para hacer más agradable y placentero su uso. En el diseño de este producto se ha conferido prioridad a la seguridad, el desempeño y la fiabilidad, por lo cual se facilita su manejo y mantenimiento.

GARANTÍA

RYOBI® HERRAMIENTA ELÉCTRICA - GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS Y REGULACIONES PARA EL INTERCAMBIO A LOS 30 DÍAS

One World Technologies, Inc., garantiza sus herramientas eléctricas RYOBI® con las siguientes condiciones:

REGULACIONES PARA EL INTERCAMBIO A LOS 30 DÍAS Durante los primeros treinta días después de la fecha de compra, puede solicitar servicio técnico al amparo de esta garantía o intercambiar cualquier herramienta eléctrica RYOBI® que no funcione adecuadamente debido a defectos en los materiales o en la mano de obra, devolviéndola al establecimiento donde la compró. Para recibir la herramienta eléctrica de reemplazo, o para solicitar servicio al amparo de la garantía, debe presentar documentación de prueba de la compra, y devolver todas las piezas originales empaquetadas con el producto original. La herramienta eléctrica de reemplazo quedará cubierta por la garantía limitada durante el resto del período de dos años a partir de la fecha original de compra.

COBERTURA DE ESTA GARANTÍA: Esta garantía cubre todos los defectos en los materiales y en la mano de obra de esta herramienta eléctrica RYOBI® durante un período de dos años a partir de la fecha de compra. Con la excepción de las baterías, los accesorios de la herramienta eléctrica están garantizados durante noventa (90) días. Las baterías están garantizadas durante dos años.

COMO OBTENER SERVICIO TÉCNICO: Simplemente devuelva la herramienta eléctrica, adecuadamente empacada y con los costos de envío previamente pagados a un Centro de Servicio Autorizado. Puede obtener la dirección del centro de servicio más cercano a su localidad, llamando a un agente de servicio en One World Technologies, Inc., P.O. Box 1207, Anderson, SC 29622-1207, al 1-800-525-2579 o visitando www.ryobitools.com. Cuando solicite la realización de servicio al amparo de la garantía, debe presentar la documentación de la prueba de compra, la cual debe incluir la fecha de la misma (por ejemplo, un recibo). De acuerdo a nuestra exclusiva discreción, repararemos toda mano de obra deficiente del producto, y repararemos o reemplazaremos cualquier pieza defectuosa. Lo haremos sin ocasionarle costo alguno al consumidor. Completaremos el trabajo en un período de tiempo razonable, pero en cualquier caso, en menos de noventa (90) días.

LO QUE NO ESTÁ CUBIERTO: Esta garantía es aplicable exclusivamente al comprador original al menudeo y no puede transferirse. Esta garantía sólo cubre defectos que surjan del uso normal de la herramienta y no cubre ningún tipo de mal funcionamiento, falla o defecto producido por el uso indebido, maltrato, negligencia, alteración, modificación o reparación efectuada por terceras personas ajenas a los Centros de Servicio Autorizados. One World Technologies, Inc. no ofrece ninguna garantía, declaración o promesa en relación con la calidad o el desempeño de sus herramientas eléctricas más allá de las señaladas específicamente en esta garantía.

LIMITACIONES ADICIONALES: Todas las garantías implícitas otorgadas bajo la ley estatal, incluyendo las garantías de comercialización o adecuación para un fin específico, están limitadas a dos años a partir de la fecha de compra. One World Technologies, Inc. no se responsabiliza por los daños directos, indirectos o incidentales; es posible, por lo tanto, que las limitaciones y exclusiones anteriores no sean aplicables al usuario. Esta garantía le confiere derechos legales específicos; es posible también que usted goce de otros derechos, los cuales pueden variar de un estado a otro.

REGLAS DE SEGURIDAD GENERALES

¡ADVERTENCIA!

LEA Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES. El incumplimiento de las instrucciones señaladas enseguida puede causar descargas eléctricas, incendios y lesiones serias.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

- **Familiarícese con la linterna de trabajo.** Lea cuidadosamente el manual del operador. Aprenda sus usos y limitaciones, así como los posibles peligros específicos asociados a esta linterna.
- **Utilice solamente la batería y el cargador recomendados.** Cualquier intento de utilizar otra batería causará daños a la linterna de trabajo, y posiblemente podría explotar, causando un incendio o lesiones corporales.
- **Cargue la batería solamente con el cargador indicado.**

MODELO	BATERÍA	CARGADOR
FL1400	130281002 o 130224010	140309002 o 1412001

- **Quite la batería de la linterna de trabajo antes de reemplazar el foco o de realizar cualquier tarea rutinaria de mantenimiento o limpieza.**
- **No desarme la linterna de trabajo.**
- **No coloque la linterna de trabajo ni la batería cerca del fuego o del calor.** Pueden explotar. Además, no deseche la batería incinerándola cuando se agote. No incinere la batería, incluso si está seriamente dañada o completamente agotada. La batería puede estallar e inflamarse.
- **No utilice la linterna de trabajo ni el cargador cerca de líquidos inflamables ni en entornos gaseosos o explosivos.** Las chispas internas pueden inflamar las emanaciones.
- **No guarde la linterna de trabajo en lugares mojados o húmedos. No guarde la unidad en lugares donde la temperatura sea inferior a 50 °F (10 °C) o superior a 100 °F (38 °C).** No guarde la unidad a la intemperie ni en el interior de vehículos.
- **No permita a los niños utilizar sin supervisión la linterna de trabajo.** No es un juguete. El foco se calienta después de estar encendido por un breve período de tiempo. Si se tocas, su elevada temperatura puede causar lesiones por quemadura y puede generar suficiente calor para derretir ciertas telas.
- **Si la lente de la linterna de trabajo se envuelve o se pone en contacto con telas, puede generar el suficiente calor para derretir algunas de ellas.** Para evitar lesiones corporales serias, nunca permita que la lente de la linterna de trabajo toque nada.

- **Mantenga la linterna seca, limpia y libre de aceites y grasas.** Siempre utilice un paño limpio para limpiar la unidad. Nunca utilice fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo ni disolventes fuertes para limpiar la linterna de trabajo.
- **No exponga la linterna de trabajo a la lluvia.** El agua que penetra a una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descargas eléctricas o mal funcionamiento.
- **No estire el cuerpo para alcanzar un distancia mayor a la natural. Mantenga una postura firme y buen equilibrio en todo momento.** Una postura firme y un buen equilibrio permiten un mejor control de la linterna de trabajo en situaciones inesperadas. No utilice la unidad al estar en una escalera o en un soporte inestable.

EMPLEO Y CUIDADO DE LA LINTERNA DE TRABAJO

- **Guarde la linterna de trabajo fuera del alcance de los niños y de toda persona no capacitada en el uso de la misma.** Las linternas de trabajo son peligrosas en manos de personas no capacitadas en su uso.
- **Permita que la linterna de trabajo se enfríe durante varios minutos después de usarla antes de cambiar el foco.**
- **No use ni permita que se use la linterna de trabajo al estar en cama ni en sacos de dormir.** La lente de esta linterna de trabajo puede derretir telas, con lo cual podrían resultar lesiones por quemadura..

REGLAS DE SEGURIDAD PARA EL USO DE LINTERNAS DE TRABAJO CON BATERÍA

- **En condiciones extremas de uso o temperatura es posible que se derrame fluido de la batería.** Si el fluido llega a tocarle la piel, lávese de inmediato con agua y jabón, y después neutralice el fluido con jugo de limón o vinagre. Si le entra líquido en los ojos, láveselos con agua limpia por lo menos 10 minutos, y después consiga atención médica de inmediato.
- **Las baterías emanan hidrógeno gaseoso y pueden explotar en presencia de fuentes de inflamación, como los pilotos de gas.** Para reducir el riesgo de lesiones serias, nunca use un producto inalámbrico en presencia de llamas expuestas. La explosión de una batería puede lanzar fragmentos y compuestos químicos. Si ha estado expuesto a la explosión de una batería, lávese de inmediato con agua.
- **Nunca vuelva a utilizar una batería que haya sufrido daños o un golpe violento.** Las baterías dañadas pueden explotar. Deseche adecuada e inmediatamente toda batería dañada. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones graves.

REGLAS DE SEGURIDAD PARA EL EMPLEO DEL CARGADOR

¡ADVERTENCIA!

LEA Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES.

El incumplimiento de cualquiera de las instrucciones señaladas enseguida puede causar descargas eléctricas, incendios y lesiones corporales serias.

- **Antes de emplear el cargador de la batería,** lea todas las instrucciones y las indicaciones precautorias del manual, del cargador, de la batería y del producto con el cual se utiliza dicha batería, con el fin de evitar un empleo indebido del producto y posibles lesiones corporales o daños físicos.

PRECAUCIÓN:

Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica o de dañar el cargador y la batería, sólo cargue baterías recargables de níquel-cadmio de la manera específicamente indicada en el cargador. Otros tipos de baterías pueden estallar y causar lesiones corporales así como daños materiales.

- **Solamente utilice el cargador recomendado para esta linterna de trabajo.** El empleo de cualquier otro cargador podría originar el estallido de la batería y causar posibles lesiones graves..
- **No utilice el cargador a la intemperie ni lo exponga a condiciones húmedas o mojadas.** El agua que penetra al cargador aumenta el riesgo de una descarga eléctrica.
- **El uso de un accesorio que no sea recomendado o vendido por el fabricante del cargador de la batería puede resultar en un riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones corporales.** Al cumplir esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesiones de gravedad.
- **No maltrate el cordón eléctrico ni el cargador.** Para trasladar el cargador nunca lo haga por el cable. Al desconectar el aparato de la toma de corriente no tire del cable del cargador en lugar de tirar de la clavija. Puede dañar el cable o el cargador y causar un peligro de descarga eléctrica. Cambie de inmediato todo cable eléctrico dañado.
- **Asegúrese de que el cable eléctrico esté ubicado de tal manera que nadie lo pise o se tropiece con él, que no toque bordes afilados ni piezas móviles ni que esté sujeto a daños o tensiones.** De esta manera se reduce el riesgo de caídas accidentales que pudieran causar lesiones personales y daños al cable, lo cual podría ocasionar una descarga eléctrica.
- **Mantenga el cable y el cargador alejados del calor para evitar dañar el alojamiento o las partes internas de la unidad.**

- **No permita que gasolina, aceites, productos a base de petróleo, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico.** Dichos productos contienen compuestos químicos que pueden dañar, debilitar o destruir el plástico.
- **No debe emplearse un cable de extensión a menos que sea absolutamente necesario.** El empleo de un cable de extensión inadecuado puede significar un riesgo de incendio o descarga eléctrica. Si es necesario utilizar un cable de extensión, asegúrese:
 - De que las patillas de la clavija del cable de extensión sean del mismo número, tamaño y forma que las de la clavija del cargador.
 - b. De que el cable de extensión sea correctamente conectado y esté en buenas condiciones eléctricas; y
 - c. De que el calibre de los cables sea suficiente para el amperaje nominal de la corriente alterna para el cargador, tal y como se indica enseguida:

Long. cable (pies)	25'	50'	100'
Calibre del cable (AWG)	16	16	16

NOTA: AWG = American Wire Gauge (Calibre de cables según norma americana)

- **No utilice el cargador si el cable o la clavija se encuentran dañados,** ya que se podría causar un corto circuito y una descarga eléctrica. Si el cargador se encuentra dañado, un técnico de servicio autorizado debe reemplazarlo.
- **No utilice el cargador si el mismo ha sufrido una caída, un golpe severo o un daño de cualquier tipo.** Llévelo a un técnico de servicio autorizado para una revisión eléctrica y así determinar si el cargador está en buenas condiciones de funcionamiento.
- **No desarme el cargador.** Llévelo a un técnico de servicio autorizado si requiere servicio o reparación. Si la unidad se vuelve a montar de manera incorrecta, puede ocasionarse un riesgo de descarga eléctrica o incendio.
- **Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, desconecte el cargador de la toma de corriente antes de iniciar una tarea de mantenimiento o de limpieza.**
- **Cuando el cargador no esté en uso desconéctelo del suministro de corriente.** De esta manera se reduce el riesgo de una descarga eléctrica o daños al cargador si algún artículo metálico cae en la abertura. También de esta manera se contribuye a evitar daños al cargador en el caso de una subida de voltaje.
- **Riesgo de descarga eléctrica.** No toque ninguna parte del conector de salida, ni ninguna terminal de las baterías que no se encuentren aislados.
- **Guarde estas instrucciones.** Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta linterna de trabajo. Si presta a alguien esta linterna de trabajo, facilítele también las instrucciones con el fin de evitar un uso indebido del producto y posibles lesiones.

SÍMBOLOS

Es posible que se empleen en esta linterna de trabajo algunos de los siguientes símbolos. Por favor, estúdielos y aprenda su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura esta linterna de trabajo.

SÍMBOLO	NOMBRE	DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN
V	Voltios	Voltaje
A	Amperios	Corriente
min	Minutos	Tiempo
~	Corriente alterna	Tipo de corriente
—	Corriente continua	Tipo o característica de la corriente
n_0	Velocidad en vacío	Velocidad de rotación, en vacío
	Fabricación Clase II	Fabricación con doble aislamiento
.../min	Por minuto	Revoluciones, carreras, velocidad superficial, órbitas, etc., por minuto
	Alerta de condiciones húmedas	No exponga la unidad a la lluvia ni la use en lugares húmedos.
	Lea el manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.
	Alerta de seguridad	Precauciones relacionadas a su seguridad.
	Superficies calientes	Para reducir el riesgo de lesiones corporales o daños materiales evite tocar toda superficie caliente.

Las siguientes palabras de señalización y sus significados tienen el objeto de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	PELIGRO:	Indica una situación peligrosa inminente, la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.
	ADVERTENCIA:	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.
	PRECAUCIÓN:	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar lesiones menores o leves.
	PRECAUCIÓN:	(Sin el símbolo de alerta de seguridad.) Indica una situación que puede producir daños materiales.

ADVERTENCIA:

Para evitar lesiones corporales graves, no intente utilizar este producto sin haber leído y comprendido totalmente el manual del operador. Si no comprende las advertencias e instrucciones del Manual del operador, no use este producto. Llame al Centro de Asistencia al Cliente para recibir ayuda.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

FUNCIONAMIENTO

⚠ ADVERTENCIA:

El uso seguro que este producto requiere la comprensión de la información impresa en la herramienta y en el manual del operador así como ciertos conocimientos sobre el proyecto a realizar. Antes de usar este producto, familiarícese con todas las características de funcionamiento y normas de seguridad.

LAS BATERÍAS Y LOS CARGADORES SE VENDEN POR SEPARADO

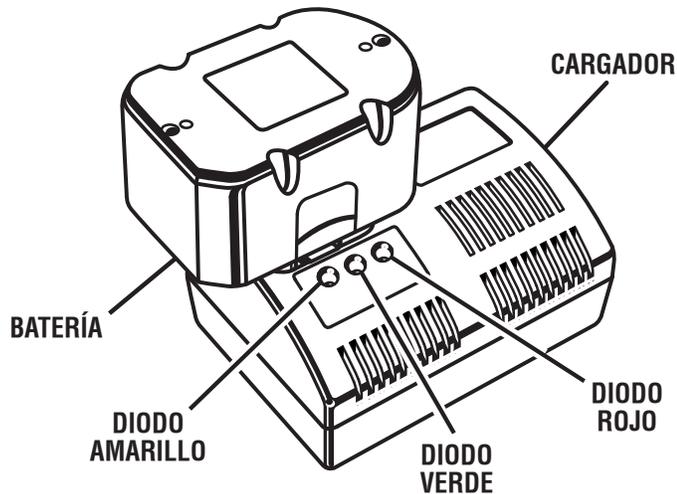


Fig. 1

CABEZA GIRATORIA DE 180°

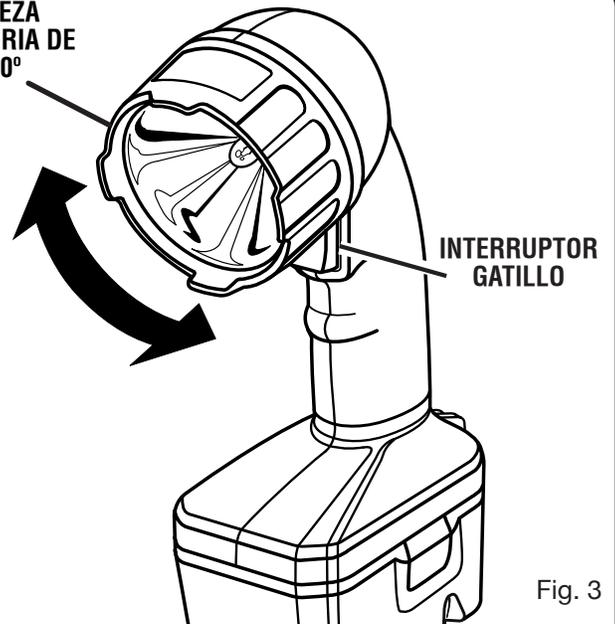


Fig. 3

REEMPLAZO DEL FOCO

Solicite siempre un foco de repuesto número 981128003.

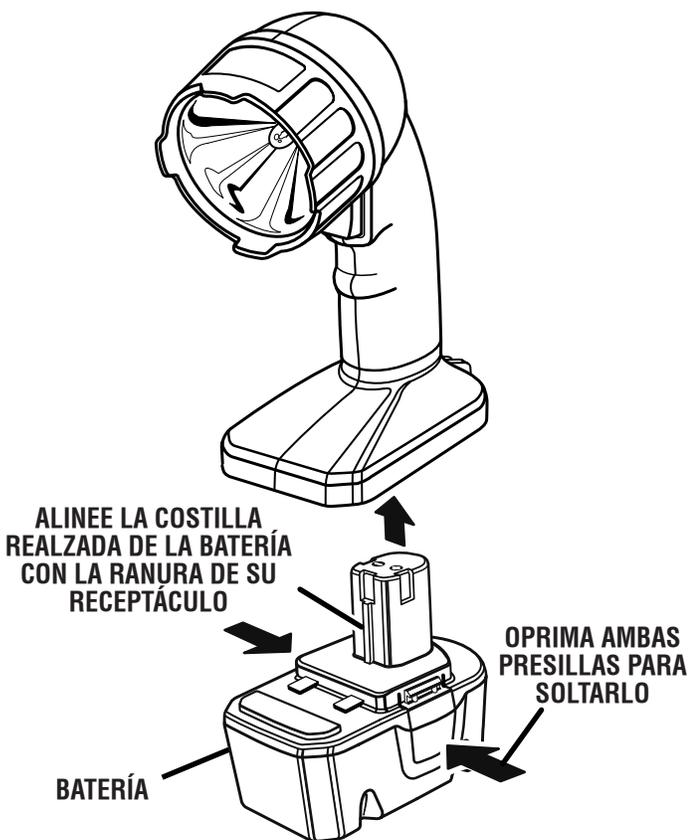


Fig. 2

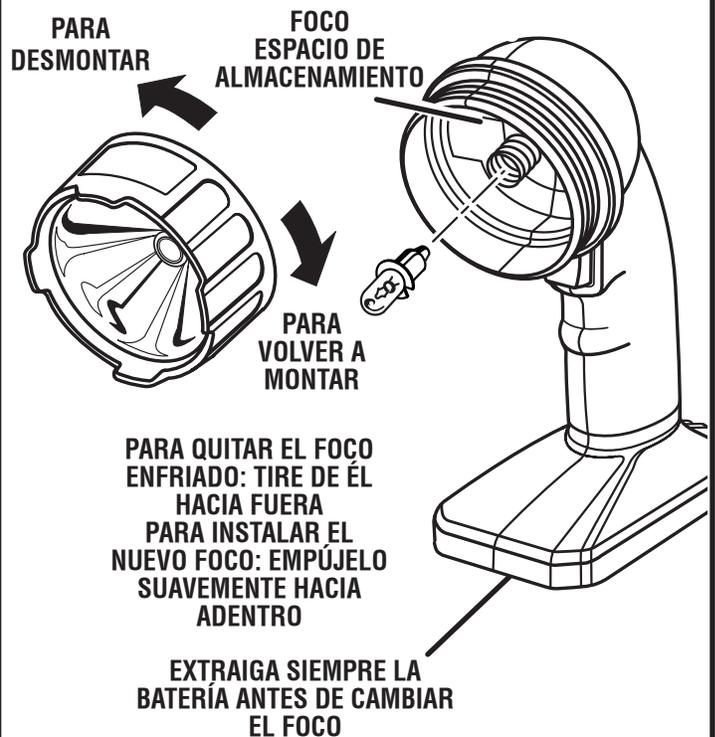


Fig. 4

FUNCIONAMIENTO

PRECAUCIÓN:

Al colocar la batería en la linterna de trabajo, asegúrese que la costilla realzada de la batería quede alineada con la parte inferior de la linterna de trabajo y de que penetre y se trabe en su sitio. Si no se instala debidamente la batería pueden dañarse los componentes internos.

FUNCIONAMIENTO DE LOS DIODOS LUMINISCENTES DEL CARGADOR

LOS DIODOS LUMINISCENTES SE ENCIENDEN PARA INDICAR EL ESTATUS DEL CARGADOR Y DE LA BATERÍA:

- Diodo rojo encendido = Modo de carga rápida
- Diodo verde encendido = Totalmente cargado y en modo de carga de mantenimiento.
- Diodo verde encendido = Al introducir la batería en el cargador, indica que la batería está caliente o que está fuera del intervalo normal de temperatura.
- Diodos verde y amarillo encendidos = Batería sumamente descargada o defectuosa.
- Ningún diodo encendido = Cargador o batería defectuosos.

PRECAUCIÓN:

Si en cualquier momento durante el proceso de carga no se enciende ninguno de los diodos luminiscentes, saque la batería del cargador para evitar dañar el producto. NO introduzca otra batería. Devuelva el cargador y la batería al centro de servicio más cercano para su reparación o reemplazo.

CÓMO CARGAR LA BATERÍA

La batería de esta herramienta se envía con una carga baja para evitar posibles problemas. Por lo tanto, debe cargarla hasta que se encienda el diodo luminiscente verde al frente del cargador.

CÓMO CARGAR LA BATERÍA CUANDO ESTÁ FRÍA

Si la batería está dentro del intervalo de temperatura normal, se enciende el diodo luminiscente rojo.

NOTA: Si el cargador no carga la batería en circunstancias normales, devuelva ambos, la batería y el cargador, al centro de servicio autorizado de su preferencia, para que los revisen eléctricamente.

- Cargue la batería únicamente con el cargador suministrado.
- Asegúrese de que el suministro de corriente sea únicamente el doméstico normal de **120 V, 60 Hz, CA**.
- Conecte el cargador al suministro de corriente.
- Coloque la batería en el cargador, alineando la costilla realzada de la batería con la ranura del cargador. *Vea la figura 2.*

- Presione la batería para asegurarse de que los contactos de la misma se conectan adecuadamente con los contactos del cargador.
- Normalmente se encenderá el diodo luminiscente rojo del cargador. Esto indica que el cargador está en el modo de carga rápida.
- El diodo luminiscente rojo deberá permanecer encendido aproximadamente 1 hora y después se encenderá el verde. El diodo luminiscente verde encendido indica que la batería está totalmente cargada y que el cargador está en el modo de carga de mantenimiento.
NOTA: El diodo luminiscente verde permanecerá encendido hasta que se saque la batería del cargador o hasta que éste se desconecte del suministro de corriente.
- Si ambos diodos luminiscentes (amarillo y verde) se encienden, esto indica la presencia de una batería defectuosa o muy descargada. Deje la batería en el cargador durante 15 ó 30 minutos. Cuando la batería alcance el nivel normal de voltaje, se encenderá el diodo rojo. Si el diodo rojo no se enciende después de 30 minutos, esto puede indicar que la batería está defectuosa y debería reemplazarse.
- Después de un uso normal, se requiere cuando menos 1 hora de carga para cargar completamente la batería.
- La batería se siente un poco caliente al tacto mientras está cargándose. Esto es normal y no indica ningún problema.
- No coloque el cargador ni la batería en ningún espacio extremadamente caluroso o frío. Funcionan óptimamente a la temperatura ambiente normal.
NOTA: El cargador y la batería se deben colocar en un lugar donde la temperatura esté entre 10 y 39 °C (entre 50 y 100 °F).
- Una vez que la batería esté completamente cargada, desconecte el cargador del suministro de corriente y sáquela.

CÓMO CARGAR LA BATERÍA CUANDO ESTÁ CALIENTE

Cuando se usa continuamente esta herramienta, la batería se calienta. Si la batería está caliente, debe dejarse enfriar durante 30 minutos aproximadamente antes de recargarla. Cuando la batería está descargada y caliente, el diodo luminiscente verde se encenderá en lugar del rojo. Después de 30 minutos, vuelva a introducir la batería en el cargador. Si el diodo luminiscente verde continúa encendido, devuelva la batería al centro de servicio autorizado de su preferencia para su revisión o reemplazo.

NOTA: Esta situación sólo ocurre cuando la batería se calienta debido al uso continuo de la herramienta. No ocurre en circunstancias normales. Para cargar normalmente las baterías consulte la sección **CÓMO CARGAR LA BATERÍA CUANDO ESTÁ FRÍA**. Si el cargador no carga la batería en circunstancias normales, regrese ambos, tanto la batería como el cargador, al centro de servicio autorizado de su preferencia, para que los revisen eléctricamente.

MANTENIMIENTO

BATERÍA

El paquete de la batería de esta linterna de trabajo consiste de baterías recargables de níquel-cadmio. El período de funcionamiento obtenible con cada carga depende del tipo de trabajo que se esté realizando.

Las baterías de esta linterna de trabajo están diseñadas para proporcionar una larga vida de servicio sin problemas. No obstante, como todas las baterías, finalmente se acaban. **No** desarme el paquete de la batería para tratar de cambiar la batería. El manejo de estas baterías, especialmente cuando se traen puestos anillos y joyas, puede causar quemaduras serias.

Para lograr la más larga duración posible de las baterías, se sugiere lo siguiente:

- Retire la batería del cargador una vez que esté completamente cargada y lista para usarse.

Para guardar la batería por más de 30 días:

- Guarde la batería donde la temperatura sea inferior a 27°C (80°F).
- Descargue la batería para guardarla.

EXTRACCIÓN Y PREPARACIÓN DE LA BATERÍA PARA SU RECICLADO



Para preservar los recursos naturales, le suplicamos reciclar o desechar debidamente las baterías.

Este producto contiene baterías de níquel-cadmio. Es posible que algunas leyes municipales, estatales o federales prohíban desechar las baterías de níquel-cadmio en la basura normal.

Consulte a las autoridades reguladoras de desechos para obtener información en relación con las alternativas de reciclado y desecho disponibles.

ADVERTENCIA:

Al quitar la batería, cubra las terminales de la misma con cinta adhesiva reforzada. No intente destruir o desarmar la batería, ni de desmontar o extraer ninguno de sus componentes. Las baterías de níquel-cadmio deben reciclarse o desecharse debidamente. De igual manera, nunca toque ambas terminales con objetos metálicos y/o partes del cuerpo, ya que puede producirse un corto circuito. Manténgase fuera del alcance de los niños. La falta de atención a estas advertencias puede originar incendios y lesiones corporales graves.

Si hay piezas dañadas o faltantes, llame al Centro de Servicio al Cliente (1-800-525-2579).

El número de modelo de este producto se encuentra sobre una placa acoplada a la base.

Mencione siempre el número de modelo cuando se comunique con nosotros respecto a este producto.

RYOBI TECHNOLOGIES, INC.

1428 Pearman Dairy Road, Anderson, SC 29625 USA
Post Office Box 1207, Anderson, SC 29622-1207 USA
Tel.: 1-800-525-2579
www.ryobitools.com

Ryobi® es una marca comercial registrada de Ryobi Limited empleada mediante autorización.